



البيانات الشخصية

أيمن حمودة حسن حاج ياسين	الاسم
عمان	مكان الولادة
الأردنية	الجنسية
إربد- حي الجامعة	العنوان الحالي
0779165741	رقم الهاتف
a.yasin@inu.edu.jo	البريد الإلكتروني

المؤهلات العلمية

الرقم	الدرجة العلمية	التخصص	المعدل	التقدير	لغة الدراسة	اسم الجامعة	تاريخ التخرج
1	دكتوراه	الترجمة	من دون	من دون	الإنجليزية	جامعة سالفورد	2016
2	ماجستير	الترجمة	من دون	امتياز	الإنجليزية	جامعة سالفورد	2011
3	بكالوريوس	اللغة الانجليزية والترجمة	323	جيد جدا	الانجليزية	جامعة البتراء الاهلية	2008
4	بكالوريوس	اللغة العربية وادابها	82	جيد جدا	العربية	الجامعة الاردنية	1993
4	ثانوية	المسار الادبي	85	جيد جدا	العربية	سعيد الدرة	1989

التخصص الدقيق للدرجة العليا: الترجمة

عنوان أطروحة الماجستير:
Translating Philosophical Texts

عنوان أطروحة الدكتوراه
Al-Munqidh mina al-Dalāl in English with Special Focus on Retranslation

الخبرات العملية (الإدارية والأكاديمية)

الرقم	الوظيفة	مكان العمل	مدة العمل
1	رئيس قسم الترجمة	جامعة إربد الأهلية	منذ شهر فبراير 2024 حتى الآن
2	عضو هيئة تدريس في قسم الترجمة	جامعة إربد الأهلية	سنة
3	عضو هيئة تدريس في قسم اللغة الإنجليزية	جامعة طيبة- السعودية	6 سنوات
4	محاضر في الترجمة والادب العربي	المعهد الفرنسي لدراسات الشرق الأدنى	سنتان
5	محاضر في قسم اللغة العربية	جامعة سالفورد	سنة
6	محاضر غير متفرغ	الجامعة الأردنية	3 سنوات

الاهتمامات البحثية

الترجمة
اللغويات
الفكر العربي



اللجان الوطنية والدولية

المؤتمرات

مؤتمر الدراسات العليا - جامعة سالفورد - 2013-2014

البحوث المنشورة (الناشر والتاريخ)

Antoine Berman on Retranslation, 2019. International Journal of English and Education.

Religious Autobiography: Al-Munqidh mina al-Ḍalāl as an Example, 2020, Millennium Journal of Humanities Social Sciences.

Some Remarks on the Translation of the Term Ilm Al-Kalām into English, 2023, Al-Balqa Journal for Research and Studies.

Power of Words: A Study of the Origins and Employment of the Terms إسلامي, إسلاموي, and إسلامجي in Modern Arabic Political Discourse, 2023, Journal of the Arab American University.

The Retranslation of the Quran into English: A Study of the Common Motivations behind 71 Retranslations 2024, Journal of Languages & Translation.

On the Translation of Cultural-Specific Items in the *Yacoubian Building* Film into English, Irbid Journal of Humanities, Irbid Journal for Research and Studies. 2025, 1 (27).

اللغات

العربية	ممتاز.
الإنجليزية	جيد جدا.

أنا الموقع أدناه أيمن حمودة ياسين أشهد بأن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة وأتحمّل مسؤوليتها القانونية.

التوقيع : أيمن ياسين

التاريخ : 21/3/2025